C-18-0461

AMENDMENT TO CONTRACT

Language Interpretation Services - Phone and Video Piggyback State of Nebraska Contract No. 48860 O4 City of Lincoln and Lancaster County Renewal Language Line Services, Inc.

This Amendment is hereby entered into by and between Language Line Services, Inc., 1 Lower Ragsdale Drive, Bldg 2, Monterey, CA 93940-5747 (hereinafter "Contractor") and the City of Lincoln and Lancaster County (hereinafter "Owners"), for the purpose of amending the Contract dated February 16, 2016 executed under City Directorial Order No. 14569, and County Contract C-16-0078, dated February 16, 2016 for Language Interpretation Services - Phone and Video, Piggyback State of Nebraska Contract No. 48860 O4, which is made a part of this amendment by this reference.

WHEREAS, the original term of the Contract is February 16, 2016 through July 31, 2016. Upon conclusion of the initial term, the contract may be renewed on a yearly basis with mutual written agreement by both parties not to exceed the term of the current State of Nebraska and Language Line Services, Inc., Contract No. 48860 O4; and

WHEREAS, the Contract was amended by City Directorial Order No. 15764, executed by the City on September 26, 2016, and by County Contract C-16-0622 executed by the County Board on October 18, 2016, renew the contract for an additional one (1) year term from August 1, 2016 through July 31, 2017; and

WHEREAS, the Contract was amended by City Directorial Order No. 17739, executed by the City on September 5, 2017, and by County Contract C-17-0720 executed by the County Board on September 5, 2017, to renew the contract for an additional one (1) year term from August 1, 2017 through July 31, 2018; and

WHEREAS, the parties hereby renew the Contract for an additional one (1) year term beginning August 1, 2018 through July 31, 2019; and

WHEREAS, the expenditures for the City of Lincoln for the term of this renewal shall not exceed \$1,000.00 without approval by the City of Lincoln; and

WHEREAS, the expenditures for Lancaster County for the term of this renewal shall not exceed \$1,000.00 without approval by the Lancaster County Board; and

NOW, THEREFORE, IN CONSIDERATION of the mutual covenants contained in the Contract under City Directorial Order No. 14569 and County Contract C-16-0078, all amendments thereto, and as stated herein, the parties agree as follows:

- 1) The parties hereby renew the Contract for an additional one (1) year term beginning August 1, 2018 through July 31, 2019.
- 2) The expenditures for the City of Lincoln for the term of this renewal shall not exceed \$1,000.00 without approval by the City of Lincoln.

- The expenditures for Lancaster County for the term of this renewal shall not exceed \$1,000.00 without approval by the Lancaster County Board.
- 4) All other terms of the Contract, not in conflict with this Amendment, shall remain in force and effect.

The Parties do hereby agree to all the terms and conditions of this Amendment. This Amendment shall be binding upon the parties, their heirs, administrators, executors, legal and personal representatives, successors, and assigns.

IN WITNESS WHEREOF, the Parties do hereby execute this Amendment upon completion of signatures on:

Vendor Signature Page
City of Lincoln Signature Page
Lancaster County Signature Page

Vendor Signature Page

AMENDMENT TO CONTRACT

Language Interpretation Services - Phone and Video Piggyback State of Nebraska Contract No. 48860 O4
City of Lincoln and Lancaster County
Renewal
Language Line Services, Inc.

Please sign, date and return within 5 days of receipt.

Mail to: City/County Purchasing

Attn: Brianne Crooks 440 So. 8th St., Ste. 200

Lincoln, NE 68508

Or email to: bcrooks@lincoln.ne.gov

Company Name:	LanguageLine Solutions ——DocuSigned by:
By: (Please Sign)	Scott Merritt
By: (Please Print)	Scott Merritt
Title:	VP Operations.
Company Address:	1 Lower Ragsdale Drive, Bldg 2, Monterey, CA 93940
Company Phone & Fax:	800-752-6096
E-Mail Address:	nnunez@languageline.com
Date:	7/31/2018
Contact Person for Orders or Service	Nathan Nunez
Contact Phone Number:	831-402-0093

Tracking No. 18070093

City of Lincoln Signature Page

AMENDMENT TO CONTRACT

Language Interpretation Services - Phone and Video
Piggyback State of Nebraska Contract No. 48860 O4
City of Lincoln and Lancaster County
Renewal
Language Line Services, Inc.

EXECUTION BY THE CITY OF LINCOLN, NEBRASKA

ATTEST:	CITY OF LINCOLN, NEBRASKA
City Clerk	Finance Director
City Clerk	Finance Director
	Approved by Directorial Order No
	dated

C-18-0461 Tracking No. 18070093

Lancaster County Signature Page

AMENDMENT TO CONTRACT Language Interpretation Services - Phone and Video Piggyback State of Nebraska Contract No. 48860 O4

City of Lincoln and Lancaster County

Renewal

Language Line Services, Inc.

EXECUTION BY LANCASTER COUNTY, NEBRASKA

Contract Approved as to Form:	The Board of County Commissioners of Lancaster, Nebraska
Deputy Lancaster County Attorney	
	dated

STATE OF NEBRASKA SERVICE CONTRACT AWARD

PAGE	ORDER DATE
1 of 1	06/28/18
BUSINESS UNIT	BUYER
65060012	DIANNA GILLILAND (AS)
VENDOD MIMDED: 2444265	

VENDOR NUMBER:

3444265

VENDOR ADDRESS:

LANGUAGE LINE SERVICES INC DBA LANGUAGE LINE SOLUTIONS INC 1 LOWER RAGSDALE DR BLDG 2 MONTEREY CA 93940-5747

State Purchasing Bureau 1526 K Street, Suite 130 Lincoln, Nebraska 68508

Telephone: (402) 471-6500 Fax: (402) 471-2089

CONTRACT NUMBER 48860 O4

AN AWARD HAS BEEN MADE TO THE VENDOR/CONTRACTOR NAMED ABOVE FOR THE SERVICES AS LISTED BELOW FOR THE PERIOD:

AUGUST 01, 2018 THROUGH JULY 31, 2019

THIS CONTRACT IS NOT AN EXCLUSIVE CONTRACT TO FURNISH THE SERVICES SHOWN BELOW. AND DOES NOT PRECLUDE THE PURCHASE OF SIMILAR SERVICES FROM OTHER SOURCES.

THE STATE RESERVES THE RIGHT TO EXTEND THE PERIOD OF THIS CONTRACT BEYOND THE TERMINATION DATE WHEN MUTUALLY AGREEABLE TO THE VENDOR/CONTRACTOR AND THE STATE OF NEBRASKA.

Original/Bid Document 3575 Z1

Contract to supply and deliver Language Interpretation Services to the State of Nebraska as per the attached specifications for the contract period August 1, 2018 through July 31, 2019.

Vendor Contact: Nathan Nunez

Phone: 831-402-0093

E-Mail: nnunez@languageline.com

THIS IS THE FOURTH RENEWAL OF THE CONTRACT AS AMENDED. (bb 06/28/18)

Line	Description	Estimated Quantity	Unit of Measure	Unit Price	Extended Price
1	INTERPRETATION SERVICES	1,250,000.0000	MN	0.6500	812,500.00
2	MEDICAL INTERPRETERS	50,000.0000	MN	1.0500	52,500.00
3	COURT INTERPRETERS	50,000.0000	MN	1,0500	52,500.00
	Total Order		erities and failure of understand		917,500.00

DMINISTRATOR R43500|NISK0002|NISK0002 20150901

NEBRASKA

Good Life. Great Service.

DEPT. OF ADMINISTRATIVE SERVICES

December 26, 2017

CONTRACT RENEWAL

Mr. Nathan Nunez Language Line Services, Inc. 1 Lower Ragsdale Dr Bldg 2 Monterey, CA 93940-5747

RE: Contract Number 48860(O4), Language Interpretation Services

Dear Mr. Nunez:

The above named contract for providing Language Interpretation Services to the State of Nebraska, OCIO expires July 31, 2018.

It carries a provision for renewal when mutually agreeable to the Vendor and the State of Nebraska. The State of Nebraska wishes to renew this contract for an additional one (1) period, i.e. August 01, 2018 through July 31, 2019.

IMPORTANT NOTICE: Pursuant to Neb. Rev. Stat. §84-602, all State contracts in effect as of January 1, 2014 will be posted to a public website beginning July 1, 2014. All information not specifically excluded by State Law **WILL BE POSTED FOR PUBLIC VIEWING**.

Contractor hereby grants permission to the State of Nebraska and/or its agencies to reprint or republish any and all copyrighted documents related to Contractor's response to this Request for Proposal, and any and all figures, illustrations, photographs, charts, and other supplementary material on a website accessible by the public pursuant to Neb. Rev. Stat. §84-602. This waiver does not apply to proprietary information properly submitted in a separate sealed, package clearly marked "Proprietary."

Department of Administrative Services | MATERIEL DIVISION

1526 K Street, Ste. 130 Lincoln, Nebraska 68508 OFFICE 402-471-6500 FAX 402-471-2089

das.nebraska.org

Mr. Nunez December 26, 2017 Page 2

Contractor represents and warrants that the contents of this response to Request for Proposal and all figures, illustrations, photographs, charts, and other supplementary material herein are original and do not libel anyone or infringe upon any patent, copyright, proprietary right, or any other right whatsoever of any other party. Contractor represents and warrants that Contractor has full power and authority to execute this Copyright Release and to grant the State of Nebraska and/or its agencies the right granted herein.

Contractor agrees to indemnify, defend, and hold harmless the State of Nebraska and/or its agencies against any and all claims, suits, and/or judgments, including costs, expenses, damages, and reasonable legal fees based upon and arising from Contractor's violation of the rights of others and/or by reason of a breach of any of the foregoing warranties.

If this is agreeable with Nebraska Rural Water Association Inc., please sign and return as soon as possible, keeping one (1) copy for your files.

If no response is received within thirty (30) calendar days, the State of Nebraska will assume that Language Line Services Inc. does not intend to renew contract number 48860(O4) and thus may begin the formal solicitation process to obtain Language Interpretation Services.

Sincerely,

Dianna Gilliland, Buyer State Purchasing Bureau

Language Line Services Inc. is agreeable to the renewal of 48860(O4) for Language Interpretation Service August 01, 2018 through July 31, 2019.

Signature

BONAVENTURA A. CAVALIERE CHIEF FINANCIAL OFFICER LANGUAGE LINE SERVICES



CERTIFICATE OF LIABILITY INSURANCE

DATE (MM/DD/YYYY) 07/31/2018

THIS CERTIFICATE IS ISSUED AS A MATTER OF INFORMATION ONLY AND CONFERS NO RIGHTS UPON THE CERTIFICATE HOLDER. THIS CERTIFICATE DOES NOT AFFIRMATIVELY OR NEGATIVELY AMEND, EXTEND OR ALTER THE COVERAGE AFFORDED BY THE POLICIES BELOW. THIS CERTIFICATE OF INSURANCE DOES NOT CONSTITUTE A CONTRACT BETWEEN THE ISSUING INSURER(S), AUTHORIZED REPRESENTATIVE OR PRODUCER, AND THE CERTIFICATE HOLDER.

IMPORTANT: If the certificate holder is an ADDITIONAL INSURED, the policy(ies) must have ADDITIONAL INSURED provisions or be endorsed. If SUBROGATION IS WAIVED, subject to the terms and conditions of the policy, certain policies may require an endorsement. A statement on this certificate does not confer rights to the certificate holder in lieu of such endorsement(s).

ting ocitinoate does not conici rights to the certinoate holder in hea or st	ion endorsement(s).			
PRODUCER	CONTACT NAME:			
Willis of New York, Inc.	PHONE (A/C, No, Ext): 1-877-945-7378	FAX (A/C, No): 1-888-467-2378		
c/o 20 century biva	E-MAIL ADDRESS: certificates@willis.com			
P.O. Box 305191	ADDRESS. COLUMNICATION OF THE PROPERTY OF THE			
Nashville, TN 372305191 USA	INSURER(S) AFFORDING COVERAGE	NAIC#		
	INSURER A: Great Northern Insurance Compan	ny 20303		
INSURED Language Line Services Inc.	INSURER B: Federal Insurance Company	20281		
	INSURER C: Vigilant Insurance Company			
One Lower Ragsdale Drive	INSURER C: Vigitanc insurance company	20397		
Building 2 Monterey, CA 93940	INSURER D: Illinois Union Insurance Company 2796			
	INSURER E: AIG Specialty Insurance Company	26883		
	INSURER F:			

COVERAGES CERTIFICATE NUMBER: W7079799 REVISION NUMBER:

THIS IS TO CERTIFY THAT THE POLICIES OF INSURANCE LISTED BELOW HAVE BEEN ISSUED TO THE INSURED NAMED ABOVE FOR THE POLICY PERIOD INDICATED. NOTWITHSTANDING ANY REQUIREMENT, TERM OR CONDITION OF ANY CONTRACT OR OTHER DOCUMENT WITH RESPECT TO WHICH THIS CERTIFICATE MAY BE ISSUED OR MAY PERTAIN, THE INSURANCE AFFORDED BY THE POLICIES DESCRIBED HEREIN IS SUBJECT TO ALL THE TERMS, EXCLUSIONS AND CONDITIONS OF SUCH POLICIES. LIMITS SHOWN MAY HAVE BEEN REDUCED BY PAID CLAIMS.

INSR			SUBR		POLICY EFF	POLICY EXP		
LTR	TYPE OF INSURANCE	INSD	WVD	POLICY NUMBER	(MM/DD/YYYY)	(MM/DD/YYYY)	LIMIT	S
	X COMMERCIAL GENERAL LIABILITY						EACH OCCURRENCE	\$ 1,000,000
	CLAIMS-MADE X OCCUR						DAMAGE TO RENTED PREMISES (Ea occurrence)	\$ 1,000,000
A							MED EXP (Any one person)	\$ 10,000
		Y		3595-61-78	06/01/2018	06/01/2019	PERSONAL & ADV INJURY	\$ 1,000,000
	GEN'L AGGREGATE LIMIT APPLIES PER:						GENERAL AGGREGATE	\$ 2,000,000
	POLICY PRO- JECT LOC						PRODUCTS - COMP/OP AGG	\$ 2,000,000
	OTHER:							\$
	AUTOMOBILE LIABILITY						COMBINED SINGLE LIMIT (Ea accident)	\$ 1,000,000
	ANY AUTO						BODILY INJURY (Per person)	\$
В	OWNED SCHEDULED AUTOS			73576109	06/01/2018	06/01/2019	BODILY INJURY (Per accident)	\$
	X HIRED AUTOS ONLY X NON-OWNED AUTOS ONLY						PROPERTY DAMAGE (Per accident)	\$
								\$
В	X UMBRELLA LIAB X OCCUR						EACH OCCURRENCE	\$ 10,000,000
	EXCESS LIAB CLAIMS-MADE			7987-71-21	06/01/2018	06/01/2019	AGGREGATE	\$ 10,000,000
	DED RETENTION \$							\$
	WORKERS COMPENSATION AND EMPLOYERS' LIABILITY						X PER OTH- STATUTE ER	
С	ANYPROPRIETOR/PARTNER/EXECUTIVE T/N	N/A		7174-35-69	06/01/2018	06/01/2010	E.L. EACH ACCIDENT	\$ 1,000,000
	(Mandatory in NH)			/1/4-35-69	00/01/2018	06/01/2019	E.L. DISEASE - EA EMPLOYEE	\$ 1,000,000
	If yes, describe under DESCRIPTION OF OPERATIONS below						E.L. DISEASE - POLICY LIMIT	\$ 1,000,000
D	Errors & Omissions			MPB G21654711 016	07/01/2018	07/01/2019	Each Claim	\$10,000,000
							Aggregate	\$10,000,000
							Retention Each Claim	\$100,000

DESCRIPTION OF OPERATIONS/LOCATIONS/VEHICLES (ACORD 101, Additional Remarks Schedule, may be attached if more space is required)
This Voids and Replaces Previously Issued Certificate Dated 07/30/2018 WITH ID: W7010725.

Professional Liability coverage includes coverage for contingent bodily injury, property damage and wrongful acts such as the disclosure of confidential information. Coverage is true worldwide.

SEE ATTACHED

CERTIFICATE HOLDER	CANCELLATION
	SHOULD ANY OF THE ABOVE DESCRIBED POLICIES BE CANCELLED BEFORE THE EXPIRATION DATE THEREOF, NOTICE WILL BE DELIVERED IN ACCORDANCE WITH THE POLICY PROVISIONS.
City of Lincoln	AUTHORIZED REPRESENTATIVE
Lancaster County	
555 So. 10th Street	Moley
Lincoln, NE 68508	As very

© 1988-2015 ACORD CORPORATION. All rights reserved.

AGENCY CUSTOMER ID:	
LOC #:	



ADDITIONAL REMARKS SCHEDULE

Page 2 of 2

NAIC#: 26883

AGENCY Willis of New York, Inc.		NAMED INSURED Language Line Services Inc. One Lower Ragsdale Drive	
POLICY NUMBER		Building 2	
See Page 1		Monterey, CA 93940	
CARRIER	NAIC CODE		
See Page 1	See Page 1	EFFECTIVE DATE: See Page 1	

ADDITIONAL REMARKS

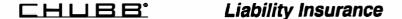
THIS ADDITIONAL REMA	ARKS FORM IS A S	CHEDULE TO ACORD FORM,
FORM NUMBER: 25	FORM TITLE:	Certificate of Liability Insurance

City of Lincoln and Lancaster County are included as Additional Insureds as respects to General Liability.

TYPE OF INSURANCE: LIMIT DESCRIPTION: LIMIT AMOUNT: Excess Errors & Omissions \$5,000,000 Excess of \$10,000,000

ADDITIONAL REMARKS:

Excess E&O: Excess policy is following form coverage.



Endorsement

Policy Period JUNE 1, 2018 TO JUNE 1, 2019

Effective Date JUNE 1, 2018

Policy Number 3595-61-78 DTO

Insured LANGUAGE LINE HOLDINGS, INC

Name of Company GREAT NORTHERN INSURANCE COMPANY

Date Issued JUNE 13, 2018

This Endorsement applies to the following forms:

GENERAL LIABILITY

Under Who Is An Insured, the following provision is added.

Who is An insured

Additional Insured -Scheduled Person Or Organization Persons or organizations shown in the Schedule are **insureds**; but they are **insureds** only if you are obligated pursuant to a contract or agreement to provide them with such insurance as is afforded by this policy.

However, the person or organization is an insured only:

- if and then only to the extent the person or organization is described in the Schedule;
- to the extent such contract or agreement requires the person or organization to be afforded status as an insured;
- for activities that did not occur, in whole or in part, before the execution of the contract or agreement; and
- with respect to damages, loss, cost or expense for injury or damage to which this insurance
 applies.

No person or organization is an insured under this provision:

- that is more specifically identified under any other provision of the Who Is An Insured section (regardless of any limitation applicable thereto).
- with respect to any assumption of liability (of another person or organization) by them in a
 contract or agreement. This limitation does not apply to the liability for damages, loss, cost or
 expense for injury or damage, to which this insurance applies, that the person or organization
 would have in the absence of such contract or agreement.



Liability Endorsement

(continued)

Under Conditions, the following provision is added to the condition titled Other Insurance.

Conditions

Other Insurance – Primary, Noncontributory Insurance – Scheduled Person Or Organization If you are obligated, pursuant to a contract or agreement, to provide the person or organization shown in the Schedule with primary insurance such as is afforded by this policy, then in such case this insurance is primary and we will not seek contribution from insurance available to such person or organization.

Schedule

Persons or organizations that you are obligated, pursuant to a contract or agreement, to provide with such insurance as is afforded by this policy.

All other terms and conditions remain unchanged.

Authorized Representative

